

## ועדת השרים לאישור ה"רשימון למפת הארץ" של ועדת השמות הממשלתית

### הצעה להחלטה

מ ח ל י ט י מ ,

למנות ועדת שרים שהרכבה וסמכויותיה כדלקמן:

#### הרכב ועדת השרים:

השר זאב ב. בגין – יו"ר

השר להגנת העורף

שר המדע והטכנולוגיה

שר המשפטים

שר הפנים

שר התחבורה והבטיחות בדרכים

שר התיירות

שרת התרבות והספורט

השר מיכאל איתן (המופקד על שיפור השירות הממשלתי לציבור)

#### מוזמנים קבועים:

ראש האגף לתכנון מדיניות, במשרד ראש הממשלה

יו"ר ועדת השמות הממשלתית

#### סמכויות הוועדה:

לבחון ולאשר את ה"רשימון למפת הארץ" שהוכן על ידי ועדת השמות הממשלתית, ואת כותרותיו.

## דברי הסבר

### **רקע כללי**

ביום 7.10.10, אישרה ועדת השמות הממשלתית (להלן: "ועדת השמות") את "הרשימון למפת הארץ" (להלן: "הרשימון") שבו קבעה נוסח אחיד לאופן איות שמות כל הישובים, המחלפים והצמתים ברחבי הארץ, ושמות עצמים גיאוגרפים ואתרים היסטוריים, בתעתיק מעברית לכתב לטיני, מעברית לערבית, מערבית לעברית ומערבית לכתב לטיני.

עובר ליצירת הרשימון, גיבשה הוועדה כללי תעתיק חדשים לשינוי שיטת התעתיק הנהוג, שלפיהם נוסח הרשימון למפת הארץ. כללי התעתיק החדשים, אשר נוסחו למטרות שימושיות כגון מיפוי ושילוט, נועדו להחליף את כללי התעתיק משנת 1957 שנשאו בעיקר אופי מחקרי.

עם אישור הרשימון על ידי ועדת השרים ופרסומו, יידרשו כלל הגופים הרלוונטיים לתעתק, את השמות השונים במפת הארץ בהתאם לרשימון. פרסום הרשימון צפוי להביא לשיפור של ממש בתחום אחידות הכתיב.

ועדת השמות הממשלתית הוקמה לפי החלטת ממשלה מספר 258, שנתקבלה ביום 8.3.1951, על מנת לקבוע את השמות העבריים במפת הארץ. ועדה זו היא ועדה מדעית, ציבורית וא-פוליטית והחלטותיה מחייבות את רשויות המדינה. מיום הקמתה ועד היום, פועלת הוועדה בתחום משרד ראש הממשלה.

### **נתונים תומכי החלטה ומידע מחקרי**

לא רלוונטי.

### **היבטים ביצועיים**

לא רלוונטי.

### **השפעות אפשריות להחלטה (כלכלה, חברה, סביבה וממשל)**

יצירת נוסח אחיד לרישום שמות מקומות ואתרים. שיפור הנגישות וההתמצאות, בעיקר בעבור תיירים המגיעים לישראל.

### **עמדת שרים אחרים שההצעה נוגעת לתחום סמכותם**

לא רלוונטי

### **חלופות להצעת ההחלטה**

לא רלוונטי

### **הזיקה שבין ההצעה לבין יעדי הממשלה**

ממשלת ישראל רואה ביצירת נוסח קבוע ואחיד לאיות שמות היישובים, המחלפים והצמתים, עצמים גיאוגרפים ואתרים היסטוריים, כיעד חשוב של מדיניותה.

החלטות קודמות של הממשלה בנושא

החלטת ממשלה מספר 258, מיום 8.3.1951.

עמדת היועץ המשפטי של המשרד יוזם ההצעה

מצורפת

מוגש על-ידי ראש הממשלה

כ"ז בסיון, התשע"א  
29 ביוני 2011



## היועצת המשפטית

ירושלים, כ"ז סיון, תשע"א

29 יוני, 2011

חוות דעת משפטית הנלווית להצעה להחלטת ממשלה

## נושא הצעת ההחלטה:

למנות ועדת שרים אשר תבחן ותאשר את ה"רשימון למפת הארץ" שהוכן על ידי ועדת השמות הממשלתית ואת כותרותיו.

## תמצית ההצעה בהתייחס להיבטיה המשפטיים:

סעיף 31(ה) לחוק יסוד הממשלה קובע כי "הממשלה רשאית למנות ועדות שרים קבועות, זמניות או לעניינים מסויימים; מונתה ועדה, רשאית הממשלה לפעול באמצעותה".

החלטת הממשלה מספר 258 מיום 8.3.1951, קבעה כי תוקם ועדת שמות ממשלתית (להלן: "ועדת השמות"), אשר "החלטותיה תחייבנה את מוסדות המדינה". עוד נקבע כי ועדת השמות "תסופח למשרד ראש הממשלה". ועדת השמות הממשלתית היא ועדה מדעית, ציבורית וא-פוליטית והחלטותיה מחייבות את מוסדות המדינה. מיום הקמתה ועד היום, פועלת הוועדה בתחום משרד ראש הממשלה ומכוח החלטת הממשלה.

במסגרת עבודתה, ועדת השמות יזמה וניסחה רשימון לשינוי שיטת התעתיק הנהוג, המכונה "הרשימון למפת הארץ". ביום 7.10.10, אישרה ועדת השמות את הרשימון וקבעה בו נוסח אחיד לאופן איות שמות כל הישובים, המחלפים והצמתים ברחבי הארץ, ושמות עצמים גיאוגרפים ואתרים היסטוריים, בתעתיק מעברית לכתב לטיני, מעברית לערבית, מערבית לעברית ומערבית לכתב לטיני.

עם הקמת ועדת השרים, בחינת הרשימון, אישורו ופרסומו, ידרשו כל הגופים הרלוונטיים לתעתק את השמות השונים במפת הארץ בהתאם לרשימון. התעתיק שברשימון יחליף את התעתיק משנת 1957 שנשא בעיקרו אופי מחקרי. התעתיק החדש צפוי להביא לשיפור של ממש בתחום אחידות הכתיב.

## קשיים משפטיים, ככל שישנם, ודרכי פתרונם:

ההצעה אינה מעוררת קשיים משפטיים.

עמדת היועצים המשפטיים של משרדים אחרים שהצעת ההחלטה נוגעת להם:

לא רלוונטי

עמדת היועץ המשפטי של המשרד שהשר העומד בראשו מגיש את ההצעה:

מאשרת כי אין מניעה משפטית לאישור הצעת ההחלטה.

בברכה,

שלומית ברנע פרגו, עו"ד  
היועצת המשפטית

מזכירות הממשלה

סעיף מס. 258 של הממשלה מיום 08.03.1951.

"258.

מנוי ועדת שמות ממשלתית

מספר מקורי של הסעיף בפרוטוקול רנח.

החלטה בדף 7.

=====

מנוי ועדת שמות ממשלתית

=====

בהתאם להחלטתה מיום כ"ז בתמוז תש"י (12.7.50) מחליטה הממשלה למנות ועדת שמות ממשלתית אשר החלטותיה תחייבנה את מוסדות המדינה. השמות אשר נקבעו ע"י ועדת השמות לנגב ואלה אשר ייקבעו יפורסמו ב"רשומות".

שמות חברי הועדה:

ד"ר א. בירן, יו"ר	ד"ר ז. וילנאי
מר מ. אבי-יונה	מר י. ויץ
מר א. אלמליח	ד"ר ש. ייבין
מר י. אריכא	ד"ר ב. מיזלר
מר י. בן-צבי	ד"ר ד. עמירן
מר א. בן-חורין	מר י. פרס
ד"ר א. ברור	פרופ' י. קלוזנר
מר י. ברסלבסקי	

הועדה תסופח למשרד ראש הממשלה."